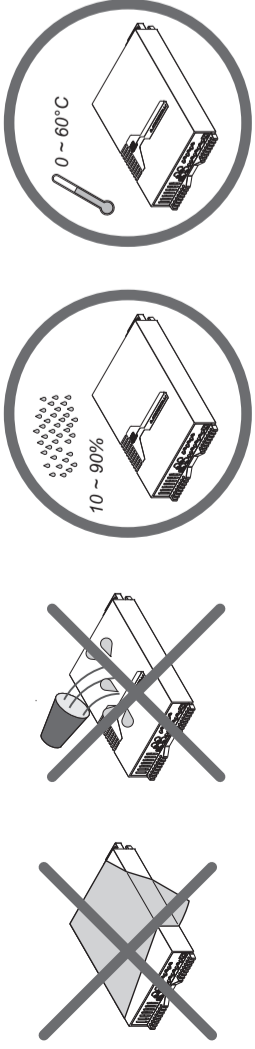




12V

WARNING!
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT
NEGATIVE GROUND

WARNING!
DISCONNECT THE BATTERY LEADS
BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE
OR REMOVAL



AVVERTENZE:

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI TROUBLE IMMEDIATELY STOP USING THE PRODUCT IN CASE OF TROUBLE. Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparare il prodotto, per ripulirlo o per sostituirlo, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato MOSCONI.

NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe causare danni alla persona o al prodotto. Per riparare il prodotto, per ripulirlo o per sostituirlo, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato MOSCONI.

COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE. L'installazione dell'apparecchio richiede un personale qualificato. I collegamenti e l'installazione devono essere effettuati da personale qualificato. L'installazione deve essere effettuata da un tecnico autorizzato MOSCONI. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre un rivenditore autorizzato per eseguire una corretta installazione del prodotto.

NON INSTALLARE IN LUOGHI UMIDI O POLVEROSI. Evitare di installare l'apparecchio in luoghi umidi o polverosi. L'installazione deve essere effettuata in un luogo asciutto e protetto dalla polvere.

NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICIE CALDE. Evitare di installare l'apparecchio a contatto con superfici o materiali sensibili al calore. Il prodotto potrebbe essere danneggiato o incendiato.

NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE. Evitare di ostruire i canali di ventilazione del prodotto. L'installazione deve essere effettuata in un luogo dove il prodotto possa essere ventilato correttamente.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12V. Utilizzare il prodotto solo in veicoli con batteria da 12V. Il prodotto potrebbe essere danneggiato o incendiato.

PRIMA DI SEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCONNETTIRE LA BATTERIA. Prima di eseguire i collegamenti, scollegare la batteria del veicolo. Il prodotto potrebbe essere danneggiato o incendiato.

ESeguire CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI. Seguire attentamente le istruzioni di installazione. Il prodotto potrebbe essere danneggiato o incendiato.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPINGHINO AGLI OGGETTI CIRCONOSTANTI. Evitare che i cavi si impinghino negli oggetti circostanti. Il prodotto potrebbe essere danneggiato o incendiato.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI. Sistemare i cavi in modo che non vengano piegati o compressi da parti metalliche taglienti. Il prodotto potrebbe essere danneggiato o incendiato.

PER SEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, UTILIZZARE IL CAVO DI TERRA. Per seguire i collegamenti di terra, utilizzare il cavo di terra fornito con il prodotto. Il prodotto potrebbe essere danneggiato o incendiato.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare fusibili di ricambio di adeguato tipo e valore. Il prodotto potrebbe essere danneggiato o incendiato.

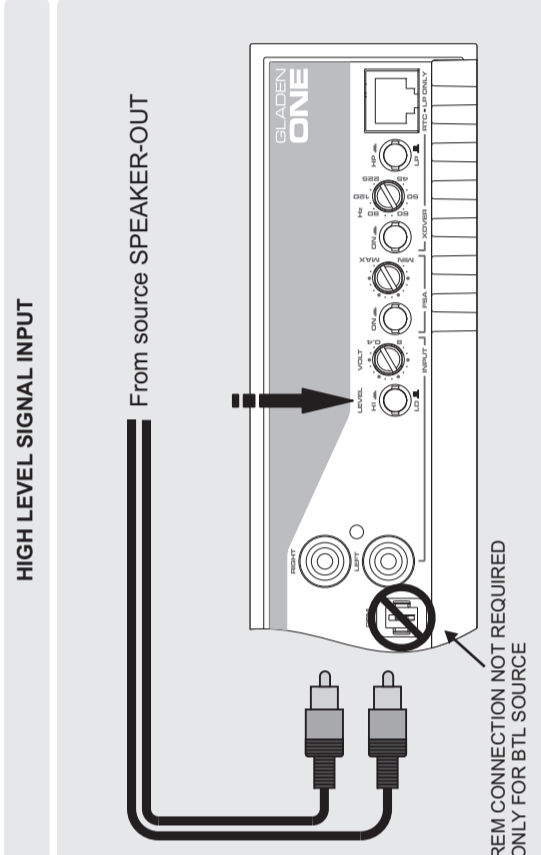
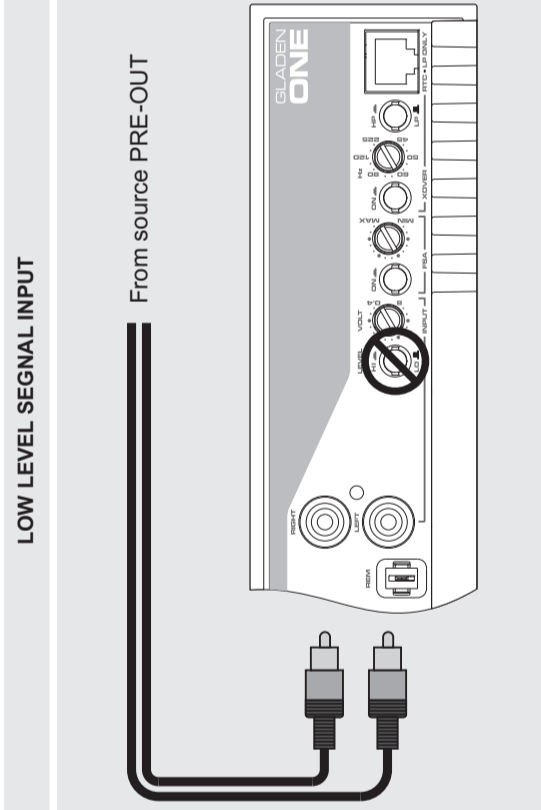
UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Utilizzare solo le parti accessorie specificate e installarle correttamente. Il prodotto potrebbe essere danneggiato o incendiato.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE DURANTE LA GUIDA. Evitare di effettuare qualsiasi operazione durante la guida. Il prodotto potrebbe essere danneggiato o incendiato.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRNE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. Mantenere il volume a un livello che permetta di udire i rumori esterni durante la guida. Il prodotto potrebbe essere danneggiato o incendiato.

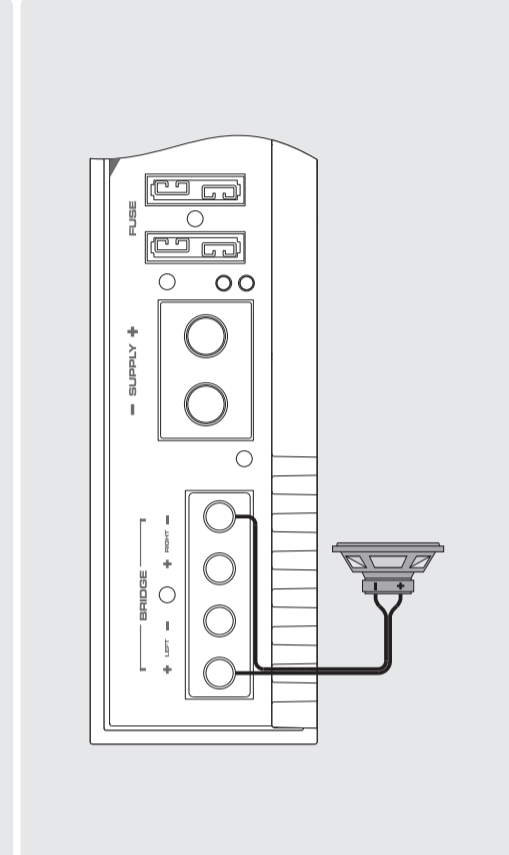
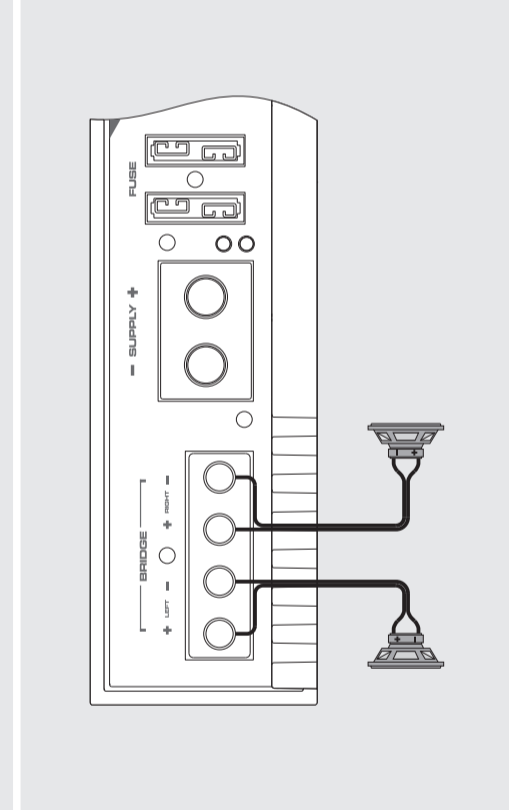
HALTEN SIE DIE LAUTSTÄRKE AUF EINEM NIEDRIGEN NIVEAU. Halten Sie die Lautstärke auf einem niedrigen Niveau. Halten Sie die Lautstärke auf einem niedrigen Niveau, um die Geräusche des Motors zu hören. Halten Sie die Lautstärke auf einem niedrigen Niveau, um die Geräusche des Motors zu hören.

CONNECTING INPUT



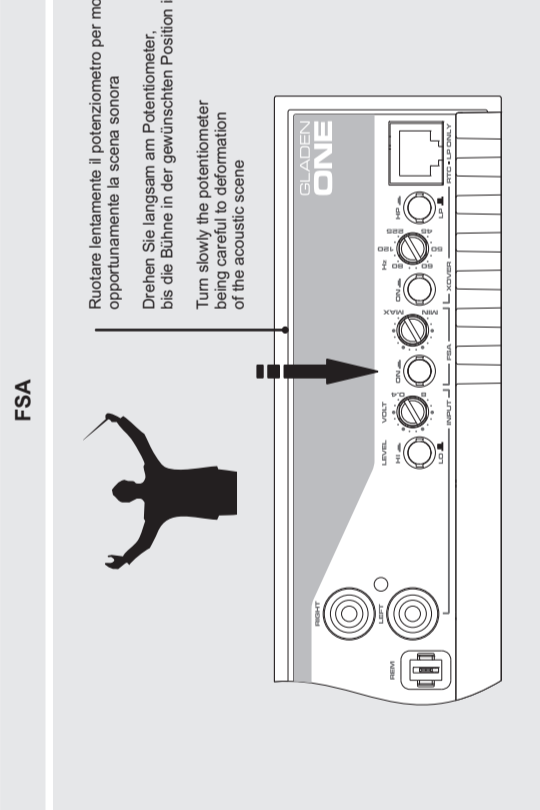
USE THIS SWITCH for this configuration

CONNECTING SPEAKERS



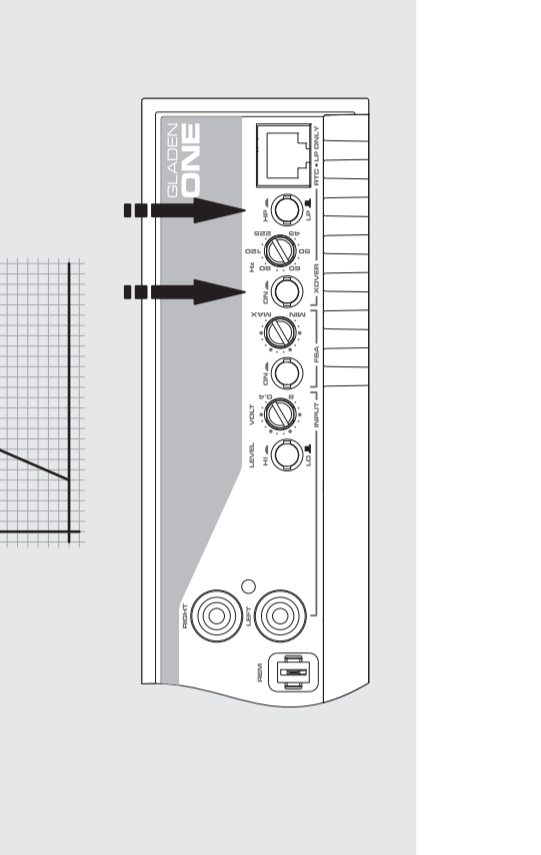
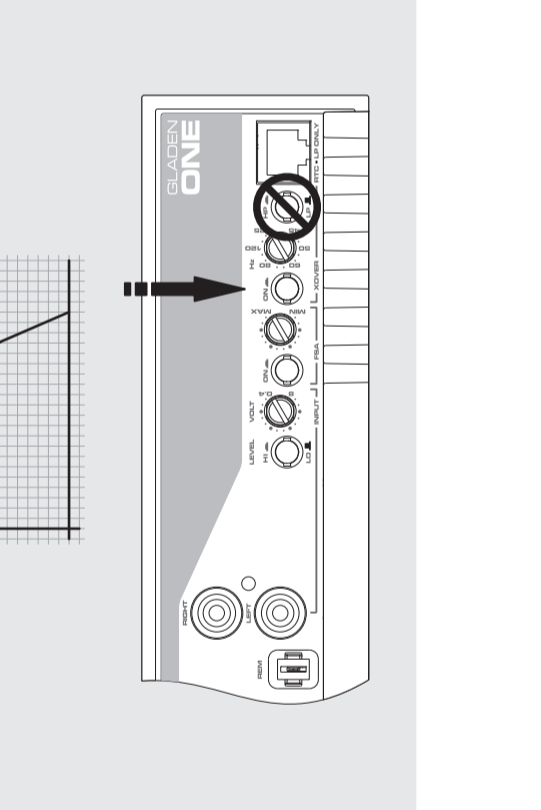
DO NOT USE THIS SWITCH for this configuration

REGULATION



DO NOT INSTALL NEXT TO HEAT SENSITIVE SURFACES. The amplifier may reach excessive temperatures if installed in close contact with heat sensitive surfaces. This may cause fire hazard and damage to the product.

REGULATION



DO NOT INSTALL NEXT TO HEAT SENSITIVE SURFACES. The amplifier may reach excessive temperatures if installed in close contact with heat sensitive surfaces. This may cause fire hazard and damage to the product.

IMPORTANT: CAREFULLY READ THIS MANUAL TO FAMILIARIZE YOURSELF WITH ALL THE CONTROLS AND FUNCTIONS OF THIS PRODUCT. FOLLOW ALL NOTICES TO ENSURE THE SAFETY OF THOSE INSTALLING AND USING THE PRODUCT.

WICHTIG: LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG GENAU DURCH, UM SICH SELBST MIT ALL DEN BEDIENTEILEN UND FUNKTIONEN DIESER PRODUKTS VERTRAUT ZU MACHEN. BEFOLGEN SIE ALLE HINWEISE, DAMIT DIE SICHERHEIT DER INSTALLATION UND DES GEBRAUCHS DES PRODUKTS GEWÄHRLEISTET IST.

MOSCONI

GLADEN AUDIO EUROPE
GLADEN ONE
ITA, DEUT, ENG

**OWNER'S MANUAL
WARNINGS
WARRANTY CARD**

**GERAUCHSANWEISUNG
SICHERHEITSHINWEISE
GARANTIEKARTE**

GARANZIA, GARANTIEKARTE, WARRANTY
CONDIZIONI DI GARANZIA
RESITUIRE ASSIEME AL PRODOTTO DA RIPARARE. IL PRESENTE FOGLIO COMPILATO IN TUTTE LE SUE PARTI CON ALLEGATO IL DOCUMENTO FISCALE D'ACQUISTO.
GARANTIEBEDINGUNGEN
DIE GARANTIEKARTE BITTTE VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT ZUSAMMEN MIT EINER FEHLERBESCHREIBUNG UND DER RECHNUNG EINSCHICKEN.
WARRANTY CONDITIONS
COMPLETE ALL SECTIONS AND RETURN THIS DOCUMENT ALONG WITH A) THE PRODUCT TO REPAIR AND B) THE ORIGINAL DATED PURCHASE RECEIPT

Designed and Manufactured in Italy by MOS - www.mosconi-system.it - www.mosconi.org

FOR THE CORRECT WORKING OF THE FSA: IF YOU HAVE A RHD (RIGHT HAND DRIVE) CAR, YOU HAVE TO READ "LEFT" AS "RIGHT"

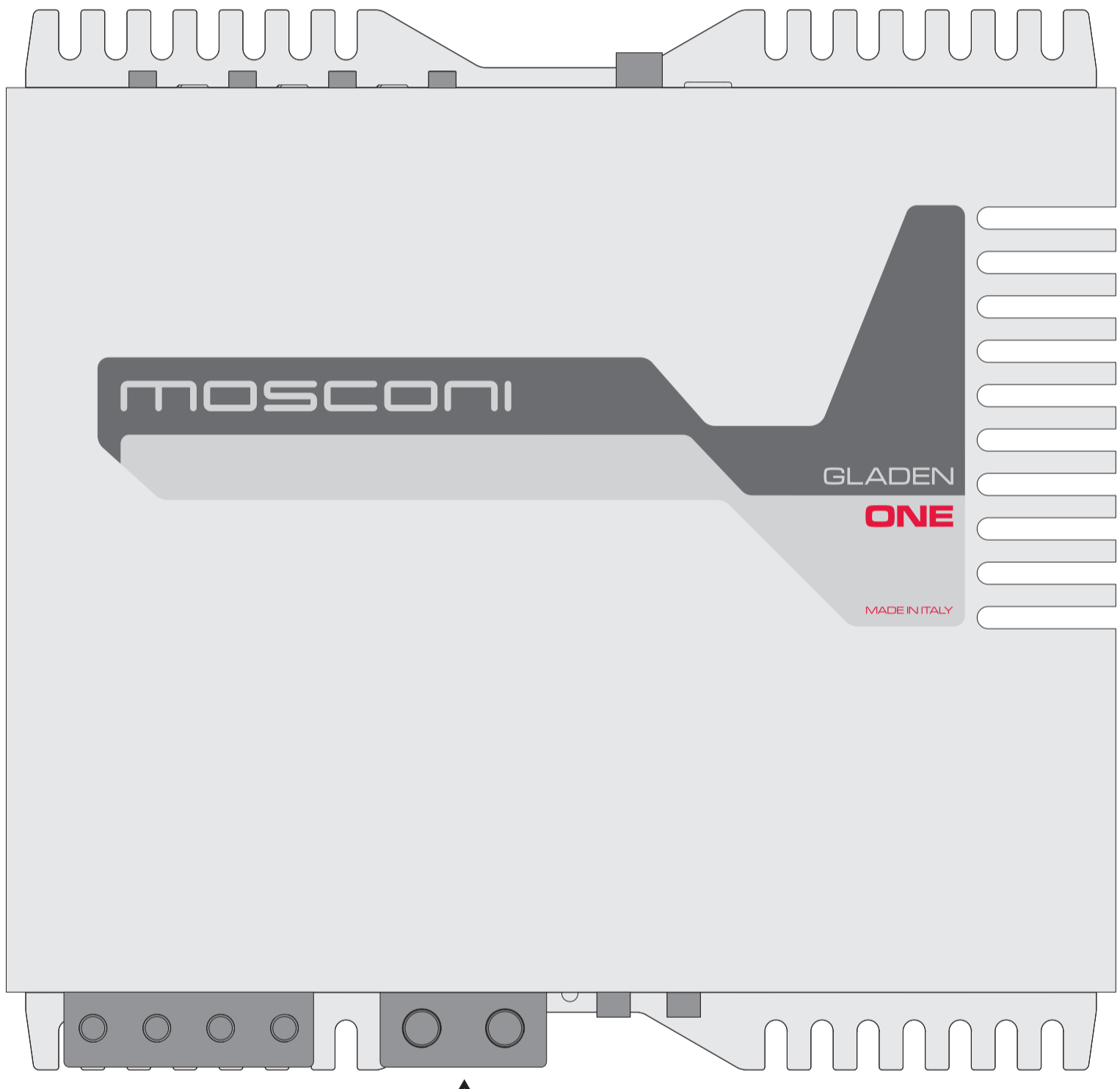
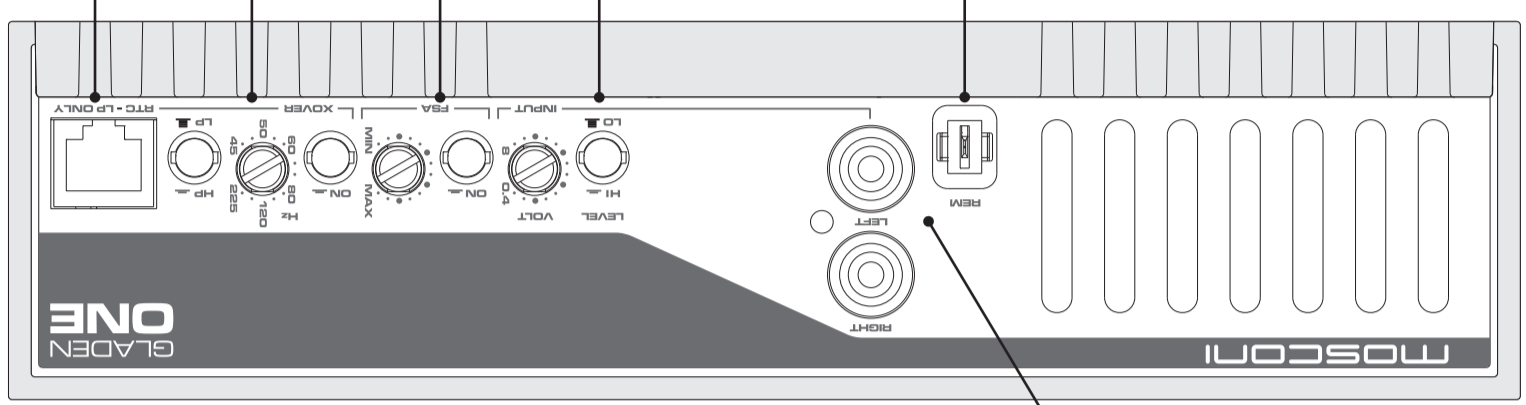
So, for example, you have to connect your right channel from the source to the "LEFT" channel of your GLADEN ONE amplifier. In the output, connect your right side speaker to the "LEFT" section

ACCESSIONE REMOTA
Collegare
 Il terminale di accensione remota (+12V) della sorgente al connettore FASTON dell'amplificatore utilizzando un cavoetto opportunamente terminato.
Verbinden
 Sie den Remote-Eingang mit dem Remote-Ausgang des Autoradios (12V Ausgang für Verstärker oder automatische Antenne).
Connect
 the remote power terminal (+12V) of the source to the FASTON connector of the amplifier using a properly terminated cable.

CONTROLLO INGRESSI
Selezionare
 alto o basso livello di ingresso a seconda dell'uscita utilizzata dell'autoradio.
Regolare
 Impostare la sensibilità d'ingresso dell'amplificatore perché si adatti al livello del segnale generato dalla sorgente.
 Consultare il manuale di uso della sorgente.
EINGANGSMODUS
 Wählen
 Sie „Hr LEVEL“ wenn Sie ein Lautsprecher-signal anschließen wollen (schon verstärktes Signal vom Radio).
 Sie „Lr LEVEL“ wenn Sie ein unverstärktes Signal anschließen wollen (Vorverstärker-Ausgang (Cinch/Mini-iso) vom Radio/Prozessor).
Drehen
 Sie am „VOLT“ Regler um den Verstärker ihrem Radio/Prozessor bzgl. der Lautstärke anzupassen.
INPUT CONTROL
 Select
 the hi low input voltage
Adjust
 the sensitivity of the amplifier to the input signal to adapt to the level of the audio source.
 Consult the manual of the audio source.

FSA
Attivare
 il controllo premendo il pulsante.
Regolare
 il fuoco dell'immagine sonora usando il potenziometro.
FSA
 Durch
 Drücken des Schalters aktivieren Sie den Phase Shift Adjustor.
 Drehen Sie solange am Regler, bis Sie eine Einstellung gefunden haben, die für Sie den besten Bühneneindruck (Mitte) hinterlässt. WICHTIG: Es darf weder vorne/hinten, noch links/rechts, weder am Eingang noch am Ausgang der „one“ verdrht sein, da der FSA nur den vorderen, linken Kanal beeinflusst und somit der FSA falsch arbeiten würde!
Activate
 the control by pushing the button
Adjust
 the focus of the stage image by using the potentiometer (knob)
FSA
 Durch
 Drücken des Schalters aktivieren Sie die Weiche.
 Die Trennfrequenz wird über den gleichen Regler für Hoch- und Tiefpass eingestellt.
Wählen
 Sie HP für einen Hochpassfilter.
 Sie TP für einen Tiefpassfilter.
X-OVER REAR
 Activate
 the filter by pushing the button
Control
 the cut-off frequency of the filter by using the potentiometer (knob)
Select
 HP for an hi-pass filter
 LP for a low-pass filter

CROSS-OVER
Attivare
 il filtro premendo il pulsante.
Regolare
 la frequenza di taglio del filtro tramite il potenziometro.
Selezionare
 HP per filtro passa alto
 LP per filtro passa basso
FREQUENZWEICHE HINTEN:
 Durch
 Drücken des Schalters aktivieren Sie die Weiche.
 Die Trennfrequenz wird über den gleichen Regler für Hoch- und Tiefpass eingestellt.
Wählen
 Sie HP für einen Hochpassfilter.
 Sie TP für einen Tiefpassfilter.
X-OVER REAR
 Activate
 the filter by pushing the button
Control
 the cut-off frequency of the filter by using the potentiometer (knob)
Select
 HP for an hi-pass filter
 LP for a low-pass filter



LED
VERDE: l'amplificatore è in funzione.
Possibili cause in assenza di suono:
 1. Il sistema di altoparlanti non è ben collegato o è danneggiato.
 2. I cavi di segnale provenienti dalla sorgente sono scollegati o danneggiati.
 3. Il segnale proveniente dalla sorgente è assente o inadeguato.
 4. E' in corso la sequenza di accensione.
 5. La temperatura dell'amplificatore ha raggiunto la soglia di sicurezza.
 6. Si è verificato un sovraccarico di corrente nel circuito degli altoparlanti.
Rimedio:
 1. Verificare/ripristinare i collegamenti e/o sostituire gli altoparlanti danneggiati.
 2. Verificare/ripristinare i collegamenti provenienti dalla sorgente.
 3. Regolare adeguatamente la sorgente seguendo le istruzioni fornite dal costruttore.
 4. Attendere tre secondi, l'amplificatore passerà al normale funzionamento.
 5. Attendere che la temperatura diminuisca.
 6. Eliminare la causa del sovraccarico.

ROSSO: l'amplificatore è acceso ma non in funzione.
Spegnere e riaccendere l'amplificatore per verificarne il funzionamento
Possibili cause:
 1. Il circuito di alimentazione è inadeguato.
 2. Il fusibile è bruciato.
 3. La tensione presente ai morsetti d'alimentazione dell'amplificatore è inferiore a 7 VDC.
 4. L'amplificatore è guasto.
Rimedio:
 1. Verificare e ripristinare i cavi e la solidità dei contatti nel circuito di alimentazione.
 2. Sostituire il fusibile.
 3. Ricaricare o sostituire la batteria.
 4. Rivolgersi al punto vendita per attivare la procedura di Assistenza Tecnica

LED
GRÜN: der Verstärker ist in Betrieb
Mögliche Gründe wenn kein Ton hörbar ist:
 1) Das Lautsprechersystem ist nicht vorschriftsmäßig verbunden oder ist beschädigt
 2) Die Signalkabel des Radios sind nicht sachgemäß verbunden oder beschädigt
 3) Das Signal des Radios ist nicht vorhanden oder unzureichend
 4) Der Verstärker startet gerade
 5) Die Temperatur hat den Sicherheits-Grenzbereich erreicht
 6) Momentane Überlastung der Lautsprechereinheit
Abhilfe:
 1) Überprüfen/erneuern Sie die Verkabelung und/oder ersetzen sie beschädigte Lautsprecher
 2) Überprüfen/erneuern Sie die Verkabelung des Radios
 3) Passen sie das Radio sachgemäß mit Hilfe der Herstellerempfehlung an
 4) Warten Sie 3 Sekunden, der Verstärker wird wieder in den normalen Betrieb übergehen
 5) Warten Sie, bis die Temperatur sinkt
 6) Beheben Sie den Grund der Überlastung

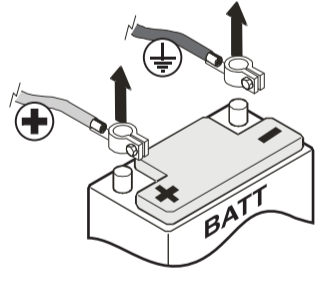
ROT: der Verstärker ist eingeschaltet, funktioniert aber nicht.
Mögliche Gründe:
 1) Die Stromversorgung ist unzureichend
 2) Die Sicherung ist durchgebrannt
 3) Die Stromversorgung ist unter 7 Volt
 4) Der Verstärker ist defekt.
Abhilfe:
 1) Überprüfen/erneuern Sie die Verkabelung und die Kontakte des Stromkreislaufs
 2) Tauschen Sie die Sicherung aus
 3) Laden Sie die Batterie auf oder ersetzen Sie die Fahrzeugbatterie
 4) Kontaktieren Sie einen autorisierten Vertriebspartner, um die technische Betreuung einzuleiten

LED
GREEN: the amplifier is in operation
Possible causes for lack of sound:
 1) The loudspeaker system is not connected properly or is damaged
 2) The signal cables from the audio source are not properly connected or damaged
 3) The signal from the audio source is absent or inadequate
 4) The amplifier is powering up
 5) The temperature has reached the safety threshold
 6) Current overload in the loudspeaker circuit
Remedy:
 1) Verify/restore the connection and/or replace the damaged loudspeakers
 2) Verify/restore the connection from the audio source
 3) Properly adjust the audio source following the manufacturer's recommendations
 4) Wait 3 seconds, the amplifier will switch to normal operation
 5) Wait for the temperature to decrease
 6) Remove the cause of the overload

RED: the amplifier is powered on but is not functioning. Cycle the power to verify proper operation.
Possible causes:
 1) The power supply is inadequate
 2) The fuse has blown
 3) The power voltage is below 7 VDC
 4) The amplifier is malfunctioning
Remedy:
 1) Verify and restore the connections and the contacts of the power circuit
 2) Replace the fuse
 3) Recharge or replace the vehicle's battery
 4) Contact an authorized reseller to initiate the procedure for Technical Assistance

WARNING!
 Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

MIN. SECTION (AWG/mm ²)	
0-20	14/2 12/4 12/4 10/6 10/6 8/9 8/9 8/9
20-35	12/4 10/6 8/9 8/9 6/14 6/14 6/14 4/21 4/21
35-50	10/6 8/9 8/9 6/14 6/14 4/21 4/21 4/21 4/21
50-65	8/9 8/9 6/14 4/21 4/21 4/21 4/21 2/34 2/34
65-85	6/14 6/14 4/21 4/21 2/34 2/34 2/34 0/54 0/54
85-105	6/14 6/14 4/21 2/34 2/34 2/34 2/34 0/54 0/54
105-125	4/21 4/21 4/21 2/34 2/34 0/54 0/54 0/54 0/54
125-150	2/34 2/34 2/34 2/34 0/54 0/54 0/54 0/54 0/54
	0-1.2 1.2-2.1 2.1-3.1 3.1-4.0 4.0-4.9 4.9-5.8 5.8-6.7 6.7-8.5
	LENGTH (m)



WARNING!
 DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.

USCITE AGLI ALTOPARLANTI
 Collegare gli altoparlanti ai morsetti LEFT e RIGHT per riprodurre i segnali collegati rispettivamente agli RCA LEFT e RIGHT
Collegare gli altoparlanti ai morsetti BRIDGE per riprodurre il messaggio dei segnali collegati agli RCA LEFT e RIGHT

LAUTSPECHERANSCHLUSS
Schließen
 Sie den linken und rechten Lautsprecher (bzw. Weiche) für vorne an „LEFT“ und „RIGHT“ an. Wünschen Sie einen gebrückten Monoausgang verwenden Sie den „BRIDGE“ Ausgang.

SPEAKER CONNECTION
Connect
 the speakers to the LEFT and RIGHT terminals to reproduce the audio input in the RCA LEFT and RIGHT respectively.
Connect the speakers to the BRIDGE terminals to reproduce a mixed signal from the RCA LEFT and RIGHT

NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE
Collegare
 saldamente il morsetto ad un punto metallico della vettura ripulito da residui, utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.

MASSE (MINUS) ANSCHLUSS
Verbinden
 Sie den „SUPPLY -“ Anschluss der Endstufe mit der Fahrzeugkarosserie. Achten Sie darauf, dass die Kontaktfläche sauber, trocken und unlackiert ist! Benützen Sie ein möglichst kurzes Verbindungskabel

NEGATIVE POWER CONNECTION
Securely connect
 the clamp to a metallic part of the frame or chassis of the vehicle. Strip the paint and debris, and use the shortest possible cable with the proper terminal.

POSITIVO DI ALIMENTAZIONE
 Collegare il morsetto al polo Positivo della batteria utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.
 Si consiglia l'utilizzo di un fusibile esterno il più vicino possibile alla batteria

12V (PLUS) ANSCHLUSS
Verbinden
 Sie den „SUPPLY +“ Anschluss der Endstufe mit dem Pluspol der Fahrzeugbatterie. Verwenden Sie hierfür ein möglichst kurzes Kabel mit einem ausreichendem Querschnitt. Achtung: Benützen Sie unbedingt eine externe Sicherung (optional). Die Größe muss entsprechend dem Kabelquerschnitt sein und befestigen Sie diese so nah wie möglich am Pluspol der Fahrzeugbatterie.

POSITIVE POWER CONNECTION
Securely Connect
 the clamp to the positive lead of the battery. Use the shortest possible cable with the proper terminal. We recommend using an external fuse as close as possible to the battery.

FUSIBILE
 Procedere alla sostituzione del fusibile assicurandosi che la sorgente sia spenta e la batteria scollegata.
 Togliere il fusibile bruciato e sostituirlo con uno dello stesso tipo e di pari portata (stessa corrente massima).

SICHERUNGEN
Vor dem Austausch der Sicherung muss das Radio abgeschaltet sein und die Batterie abgeklemmt werden.
Entfernen Sie die defekte Sicherung und ersetzen Sie diese mit einer Sicherung der gleichen Größe

FUSE
Before replacing the fuse, power off the audio source and then disconnect the battery. Remove the blown fuse and replace it with the same model and rating (same maximum amp)

FOR THE CORRECT WORKING OF THE FSA: IF YOU HAVE A RHD (RIGHT HAND DRIVE) CAR, YOU HAVE TO READ "LEFT" AS "RIGHT"

So, for example, you have to connect your right channel from the source to the "LEFT" channel of your GLADEN ONE amplifier. In the output, connect your right side speaker to the "LEFT" section